



## CERERE DE OFERTE (CDO)<sup>1</sup>

**Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova (Victimization and Public Confidence Survey)**

Proiect: „Promovarea activității Poliției bazată pe drepturile omului în Republica Moldova”, Contract de Grant nr.ENI/2018/403-953, finanțat de Uniunea Europeană, cofinanțat și implementat de Fundația Soros Moldova (Activitatea A7)

Aria de acțiune: Republica Moldova

Contractor/Beneficiar: Fundația Soros Moldova

Contractant: Persoană juridică, rezident al Republicii Moldova

CDO #: 2021.JHR.EU.02

CDO publicată la: 15 aprilie 2021

---

<sup>1</sup> Prezentul document a fost elaborat în baza prevederilor Regulamentului de Achiziții și Procedurilor de Selectare a Consultanților al Fundației Soros Moldova



## CUPRINS

SCRISOARE DE INVITAȚIE.....	3
INSTRUCȚIUNE PENTRU OFERTANȚI .....	5
TERMENI DE REFERINȚĂ.....	10
FORMULARUL A. OFERTA TEHNICĂ.....	17
FORMULARUL B. OFERTA FINANCIARĂ .....	19



## SCRISOARE DE INVITAȚIE

**Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova (Victimization and Public Confidence Survey)**

Cerere de oferte:	2021.JHR.EU.02
🕒 Data publicării anunțului:	15 aprilie 2021; 00:00
🕒 Termenul limită de prezentare a dosarului:	30 aprilie 2021; 13:00
Procedura de achiziție:	Licitație publică Selecție în baza calității și costului
Tipul contractului:	Contract de prestări servicii

### CONTEXT

Fundația Soros Moldova, în cadrul Departamentului Justiție și Drepturile Omului, implementează proiectul „Promovarea activității Poliției bazată pe drepturile omului în Republica Moldova”.

Una din activitățile proiectului presupune efectuarea unui studiu pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova.

Întru realizarea acestui scop, Fundația Soros Moldova, anunță un concurs pentru selectarea a unei persoane juridice - companii sociologice în vederea efectuării unui sondaj de opinie publică la nivel național.

### DEPUNEREA DOSARULUI

Dosarul de aplicare va cuprinde oferta tehnică și financiară.

Acesta va fi depus în conformitate cu cerințele din Termenii de Referință și în strictă conformitate cu procedura prevăzută în Instrucțiunile pentru ofertanți.

Dosarul de aplicare va fi transmis prin e-mail la următoarea adresă: [procurement@soros.md](mailto:procurement@soros.md). Dosarele incomplete nu vor fi examinate.

Vă rugăm să vă asigurați că ofertele tehnice și financiare sunt trimise în e-mailuri separate, în același timp oferta financiară urmează a fi protejată prin parolă. Parola va fi dezvăluită doar la solicitarea în scris de Fundație, la etapa de deschidere a ofertelor financiare.

După expedierea ofertelor, vă rugăm să vă asigurați că oferta a fost recepționată de Fundație sub forma unui e-mail de confirmare. Fundația este responsabilă numai pentru ofertele confirmate.



#### DATE DE CONTACT

Pentru întrebări referitoare la Termenii de Referință și cu privire la modul de depunere a ofertelor, vă rugăm să o contactați pe Mihaela Burduja, directoare de proiect, e-mail: [mburduja@soros.md](mailto:mburduja@soros.md).

Întrebările de clarificare pot fi transmise în formă scrisă pe adresa de e-mail indicată mai sus, până la data de 25 aprilie 2021, orele 17:00.

Răspunsurile la toate întrebările adresate vor fi publicate pe pagina anunțului Concursului în cadrul documentului: 2021.JHR.UE.02\_Întrebări/Răspunsuri.



## INSTRUCȚIUNE PENTRU OFERTANȚI

**Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova**

Cerere de oferte: 2021.JHR.EU.02

🕒 Data publicării anunțului: 15 aprilie 2021; ora 00:00

🕒 Termenul limită de prezentare a ofertelor: 30 aprilie 2021; ora 13:00

### CONTEXT

Departamentul Justiție și Drepturile Omului al Fundației Soros Moldova va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea percepției populației cu privire la nivelul de victimizare și încredere publică în capacitatea autorităților statului de a proteja populația împotriva infracțiunilor, comparabil cu un studiu similar, elaborat în 2010 în Moldova.<sup>2</sup>

Acest sondaj are două obiective: să identifice tendințele și percepțiile despre criminalitate, siguranța personală și performanțele poliției și ale instituțiilor responsabile de asigurarea securității cetățenilor, precum și să contribuie la identificarea soluțiilor pentru îmbunătățirea încrederii publicului în sistemul de justiție penală.

Această activitate este realizată în cadrul proiectului „Promovarea activității Poliției bazată pe drepturile omului în Republica Moldova”, Contractul de grant ENI/2018/403-953, finanțat de Uniunea Europeană, cofinanțat și implementat de Fundația Soros Moldova.

### PREGĂTIREA DOSARULUI

**Dosarul de aplicare va cuprinde următoarele documente:**

- **Ofertă tehnică (conform Formularului A. Oferta tehnică);**
- **Ofertă financiară (conform Formularului B. Oferta financiară).**

**Ofertele se depun în conformitate cu cerințele și procedura prevăzută în prezenta Instrucțiune pentru ofertanți, secțiunea: Cum și unde se depune dosarul.**

La pregătirea dosarului, solicitanții vor examina în detaliu cererea de ofertă. Lipsa anumitor informații, esențiale pentru executarea contractului, solicitate în cererea de ofertă, pot duce la respingerea propunerii.

Toate costurile legate de pregătirea și/sau depunerea dosarului de aplicare vor fi suportate de către ofertanți, indiferent dacă propunerea lor a fost selectată sau nu.

Ofertele, precum și toată corespondența cu ofertantul va fi în limba română.

<sup>2</sup> <https://www.soros.md/files/publications/documents/Victimisation%20Survey.pdf>



## ORAR

Următoarele termene limită se aplică acestei cereri de oferte:

Acțiune	Termen limită
CDO emisă	15 aprilie 2021
Termen limită pentru întrebările contractorilor	25 aprilie 2021
Termen limită pentru răspunsurile noastre	27 aprilie 2021
Termen limită pentru propunerea contractantului	30 aprilie 2021, 13:00
Verificarea conformității ofertelor cu CDO	04 mai 2021
Selecția finală a contractorului	până la 21 mai 2021
Data de începere a contractului	01 iunie 2021

## CUM ȘI UNDE SE DEPUNE DOSARUL

Dosarul de aplicare va fi transmis electronic, prin e-mail, la următoarea adresă: [procurement@soros.md](mailto:procurement@soros.md)

**Termen limită de depunere: 30 aprilie 2021; ora 13:00.**

Fundația nu va lua în considerare dosarele depuse după termenul limită.

Vă rugăm să vă asigurați că ofertele tehnice și financiare sunt trimise în e-mailuri separate, în același timp oferta financiară urmează a fi protejată prin parolă. Parola va fi dezvăluită doar la solicitarea în scris de Fundație, la etapa de deschidere a ofertelor financiare.

**La expedierea ofertelor, vă rugăm să vă asigurați că următoarele informații sunt incluse în subiectul e-mailului:**

- **pentru ofertă tehnică - Subiect: OT\_CDO.2021.JHR.EU.02\_Nume ofertant**
- **pentru ofertă financiară - Subiect: OF\_CDO.2021.JHR.EU.02\_Nume ofertant**

După expedierea dosarului, vă rugăm să vă asigurați că acesta a fost recepționat de Fundație sub forma unui e-mail de confirmare. Fundația este responsabilă numai pentru dosarele confirmate.

Un ofertant poate retrage, înlocui sau modifica oferta după ce a fost depusă în orice moment înainte de termenul limită pentru depunere, prin trimiterea unei notificări scrise către Fundație. Oferta înlocuită sau modificată trebuie depusă odată cu notificarea.

Toate notificările trebuie trimise respectând procedura depunerii ofertelor, marcându-le clar prin adăugarea cuvintelor „RETRAGERE” „SUBSTITUIRE” sau „MODIFICARE” la subiectul e-mailului.

**Ofertele vor fi valabile 30 zile din momentul depunerii.**

## OFERTA TEHNICĂ (OT)

**Oferta tehnică** (datată, semnată și ștampilată de ofertant) va fi prezentată în limba română, în baza **Formularului A. Oferta tehnică** (disponibil pentru descărcare ca fișier separat) și va include:

- Metodologia de eșantionare elaborată;
- Descrierea detaliată a metodologiei aplicate la etapa de pilotare a chestionarelor;
- Descrierea rețelei de interviatori și a modului cum vor fi instruiți înainte de cercetare;
- Descrierea metodelor de procesare a datelor;
- Planul de lucru cu indicarea rezultatelor așteptate la fiecare etapă și a persoanei responsabile



- pentru supervizarea activității respective;
- Lista cercetărilor sociologice efectuate în ultimii 5 ani, la nivel național sau regional cu descrierea scurtă a obiectivelor lor;
- CV-urile experților care vor fi implicați în pregătirea, colectarea, monitorizarea procesului de cercetare și analiza datelor colectate;
- Copia unui extras recent din registrul persoanelor juridice.

### OFERTA FINANCIARĂ (OF)

**Oferta financiară** va include **suma solicitată în EUR** pentru efectuarea cercetării .

Ofertantul va utiliza **Formularul B. Oferta financiară** (disponibil pentru descărcare ca fișier separat).

Oferta urmează a fi datată, semnată și stampilată de către ofertant, ulterior scanată și expedită.

Ofertanții vor depune oferta pentru ambele loturi (eșantion minim și eșantion extins), Fundația urmând să selecteze doar unul din loturi, în dependență de valoarea ofertelor, dar în limita bugetului disponibil.

În cazul în care există erori aritmetice nesemnificative, acestea vor fi corectate de către fundație.

Prețurile nu vor include TVA (proiectul este scutit de TVA cu drept de deducere) în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova. Documentele justificative vor fi prezentate companiei câștigătoare la semnarea contractului.

### EVALUAREA DOSARELOR

Evaluarea dosarelor va fi realizată în două etape:

- 1) Analiza ofertelor tehnice conform criteriilor specificate cu acordarea punctajului respectiv, inclusiv verificarea conformității cu cererea de oferte.
- 2) Analiza ofertelor financiare și calcularea punctajului conform formulei unice de calcul.

Scorul de evaluare (maxim 100 de puncte) va reprezenta un cumul al scorului obținut prin oferta tehnică (maxim 70 de puncte) și oferta financiară (maxim 30 de puncte).

Din cauza pandemiei Covid-19, ofertele tehnice nu vor fi deschise în cadrul unei ședințe publice.

În **prima etapă**, oferta tehnică (OT), prezentată de fiecare ofertant, va fi verificată pentru a stabili dacă acestea sunt complete în ceea ce privește cerințele minime de conformitate.

După validarea ofertelor de către comisia de achiziții a Fundației formată din cinci (5) membri, ofertele vor fi transmise spre evaluare.

Ofertele tehnice vor fi evaluate de către experți independenți și angajați ai Fundației, iar rezultatele evaluării vor fi prezentate ulterior, la faza de deschiderii ofertelor financiare, în cadrul unei ședințe online cu invitarea ofertanților.

Ofertanții vor fi anunțați suplimentar despre data, ora și modalitatea de participare la ședință.



Ofertele tehnice vor fi analizate, conform criteriilor indicate mai jos:

#	Criteriu de evaluare	Punctaj detaliat	Punctaj maxim
<b>1.</b>	<b>Experiența demonstrată, în baza calificărilor</b>		<b>30</b>
1.1.	Cel puțin 5 ani de experiență în efectuarea cercetărilor sociologice la nivel național și regional	Se vor acorda 5 puncte pentru minim de 5 ani de experiență și câte 1 punct pentru fiecare an adițional de experiență (5+)	15
1.2.	Experiență anterioară în efectuarea cercetărilor în domeniul drepturilor omului/organelor de forță/justiție	Se va acorda câte 1 punct pentru fiecare tematica	3
1.3.	Experți de calificare înaltă cu experiență vastă în organizarea cercetărilor sociologice (CV-urile vor fi incluse ca parte componentă a ofertei)	Până la 5 puncte	5
1.4.	Rețea dezvoltată de interviuatori calificați care acoperă întreaga țară	Până la 5 puncte	5
1.5.	Abilități demonstrate sau aptitudini de a administra un contract cu donatorii, inclusiv sistem contabil adecvat, abilități de a opera în limitele unui buget și de a asigura performanțe de calitate	Până la 2 puncte	2
<b>2.</b>	<b>Descrierea metodologiei de lucru și fezabilitatea planului de acțiuni</b>		<b>40</b>
2.1.	Metodologia de lucru este clar descrisă, planul de acțiuni este clar și corespunde termenelor indicate în TOR	Metodologia – până la 6 puncte Planul de acțiuni – până la 2 puncte	8
2.2.	Compania a indicat localitățile unde va fi efectuată cercetarea și numărul de persoane interviuate în fiecare localitate	Până la 2 puncte	2
2.3.	Descrierea detaliată a metodologiei aplicate la etapa de pilotare a chestionarelor	Până la 10 puncte	10
2.4.	Descrierea rețelei de interviuatori și a modulului cum vor fi instruiți înainte de cercetare	Rețeaua de interviuatori – până la 3 puncte Instruirea – până la 2 puncte	5
2.5.	Descrierea metodelor de procesare a datelor, și anume descrierea procedurii de verificare a corectitudinii datelor colectate, proceduri de control, verificări statistice și supervizarea operatorilor	Până la 15 puncte	15

**Scorul minim de calificare pentru oferta tehnică - 40 de puncte.**

În a **doua etapă**, Comisia de achiziții va examina numai ofertele financiare (OF) ale ofertanților care îndeplinesc scorul minim de calificare în urma evaluării ofertelor tehnice, menționat mai sus.

Solicitanții vor primi un e-mail de la Fundație, prin care trebuie să trimită parola pentru oferta lor financiară la următoarea adresă: [procurement@soros.md](mailto:procurement@soros.md).

În cadrul unei ședințe publice (videoconferință), vor fi prezentate rezultatele evaluării ofertelor tehnice și vor fi anunțate ofertele financiare pentru fiecare ofertant.





**Evaluarea ofertei financiare se realizează în conformitate cu o formulă unică de calcul, după cum urmează:**

Variabile:

$\Sigma$ oferta	suma propusă în ofertă financiară;
$\Sigma$ max	suma propusă în cea mai mare ofertă financiară;
$\Sigma$ min	suma propusă în cea mai mică ofertă financiară;
Pfin_max	valoarea maximă a ofertei financiare (% ofertei financiare) din punctajul total;
Pteh_max	valoarea maximă a ofertei tehnice (% ofertei financiare) din punctajul total.

Punctaj total max = Pteh\_max + Pfin\_max;

$K = (\Sigma_{\max} - \Sigma_{\min}) / P_{\text{fin\_max}}$ ;

$\Delta = \Sigma_{\max} / K - P_{\text{fin\_max}}$ ;

Punctaj oferta financiară =  $P_{\text{fin\_max}} - (\Sigma_{\text{oferta}} / K - \Delta)$ .

### ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI ȘI PLATA

Dosarul evaluat cu cel mai înalt punctaj (ofertă tehnică + ofertă financiară) va fi declarată oferta câștigătoare.

În baza rezultatelor concursului, Fundația va semna un contract de prestări servicii cu compania care a depus oferta câștigătoare. Contractul va produce efecte juridice începând cu luna iunie 2021 și se va încheia cel târziu în octombrie 2021.

Achitarea serviciilor va fi efectuată în conformitate cu contractul de prestări servicii. Condițiile de plată vor fi negociate și agreeate de ambele părți. Plata va fi efectuată în lei moldovenești, prin transfer bancar, la rata de schimb a BNM din ziua transferului.

### CONFIDENȚIALITATE ȘI PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Ofertele înscrise la concurs vor conține, direct sau indirect, date cu caracter personal. Fundația Soros Moldova va asigura confidențialitatea datelor cu caracter personal în procesul de colectare, prelucrare și stocare a acestora. Fundația Soros Moldova este înregistrată ca operator de date cu caracter personal, nr.0001383-002, și va prelucra datele personale în condițiile prevăzute de Legea privind protecția datelor cu caracter personal).

### CONFLICT DE INTERESE

Principiile fundamentale pe care Fundația Soros Moldova dorește să le accentueze în sfera conflictului de interese sunt:

- Toate conflictele de interese potențiale sau care sunt în efect trebuie declarate;
- Nici o persoană nu ar trebui să fie în poziție de decident asupra cazului său;
- Self-dealing-ul este interzis.

### ANTIFRAUDĂ ȘI CORUPȚIE

Fundația Soros Moldova aplică cu strictețe politica de zero toleranță la practicile interzise, inclusiv fraudă, corupție, complicitate, practici ne-etice sau neprofesionale și obstrucționarea ofertanților. Fundația solicită tuturor ofertanților să respecte cel mai înalt standard de etică în timpul procesului de achiziție și implementare a contractului.



## TERMENI DE REFERINȚĂ

**Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova**

**Cerere de oferte:** 2021.JHR.EU.02

**Proiectul:** „Promovarea activității Poliției bazată pe drepturile omului în Republica Moldova”, Contractul de grant ENI/2018/403-953, finanțat de Uniunea Europeană, cofinanțat și implementat de Fundația Soros Moldova

**Durata Proiectului:** decembrie 2018 – decembrie 2021

### CONTEXT

Fundația Soros Moldova depune eforturi considerabile pentru a spori protecția drepturilor persoanelor aflate în custodia Poliției. Ea oferă asistență continuă în dezvoltarea și implementarea politicilor de reformare a poliției, monitorizează și susține activitatea poliției în procesul de implementare a standardelor internaționale de drepturile omului și a bunelor practici.

Departamentul Justiție și Drepturile Omului implementează proiectul „Promovarea activității Poliției bazată pe drepturile omului în Republica Moldova”. Proiectul și-a propus să contribuie la asigurarea unui echilibru între standardele internaționale în domeniul drepturilor omului și necesitatea asigurării ordinii și securității publice. Fundația urmărește să sporească eficiența poliției și nivelul de încredere al populației în organele poliției. Activitățile realizate în cadrul proiectului se regăsesc și în planul de acțiuni al Strategiei de dezvoltare a Poliției pentru anii 2016-2020.

Realizarea unui studiu pentru măsurarea percepției populației cu privire la nivelul de victimizare și încredere publică în Republica Moldova, precum și a percepțiilor populației despre securitatea personală este parte integrantă din acest proiect.

În acest scop Fundația a apelat la serviciile unei experte internaționale în domeniul studiilor de victimizare și statistici penale, dna Jean Redpath. Ea va ajuta compania selectată la elaborarea chestionarului, colectarea datelor și interpretarea acestora. Compania selectată urmează să mențină o comunicare constantă cu Jean Redpath.

### OBIECTIVUL CONCURSULUI

Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova.

Cercetarea va fi efectuată în baza instrumentarului elaborat de experta internațională și va fi compusă dintr-un sondaj de opinie reprezentativ la nivel național, conform specificațiilor detaliate în continuare.



Obiectivele de bază ale studiului sunt:

- Identificarea percepției populației despre dinamica criminalității;
- Cercetarea percepției populației despre gradul de securitate personală și instituțiile care trebuie să-i asigure securitatea;
- Studiul gradului de satisfacție al populației privind activitatea desfășurată de poliție, procuratură, justiție, avocatură, sistemul penitenciar și autorii legislației penale;
- Cercetarea nivelului de victimizare pe diferite segmente de populație;
- Identificarea ratei de raportare a infracțiunilor la poliție, impedimente în procesul de raportare, și a gradului de satisfacție al populației de măsurile întreprinse de aceasta;
- Determinarea eforturilor întreprinse de populație pentru a se proteja de infracțiuni, precum și impactul măsurilor întreprinse;
- Identificarea evoluției nivelului de victimizare a populației în comparație cu anul 2010, reflectat în ultimul sondaj;<sup>3</sup>
- Elaborarea unor recomandări practice în vederea sporirii încrederii populației în poliție, îmbunătățirii mecanismului de raportare a infracțiunilor și eficientizării activității organelor de drept.

Ținând cont de faptul că poliția este principala instituție responsabilă de asigurarea ordinii publice și de Reforma Poliției realizată în perioada 2016-2020, sondajul se va concentra pe Poliție, în calitate de instituție esențială în asigurarea ordinii publice și garantarea securității individuale a cetățenilor.

La elaborarea ofertei se va ține cont de componenta cantitativă a studiului și de etapele menționate mai jos.

#### **Componenta cantitativă (sondaj de opinie):**

- Populația țintă: cetățeni cu vârsta cuprinsă între 16 și 75 ani, aflați pe teritoriul Republicii Moldova, fără Transnistria;
- Chestionar mulți-tematic, cu aproximativ 150 întrebări, plus circa 15 întrebări deschise;
- Chestionarul va fi realizat de experta internațională și ulterior tradus în limba română. Reprezentanții companiei selectate vor colabora cu experta în faza de pretestare, pentru eventuale ajustări, inclusiv pentru a asigura că durata medie de aplicare a chestionarului nu va depăși 40 de minute;
- Compania va fi responsabilă de traducerea în limba rusă, pentru respondenții care preferă să răspundă în această limbă. La începutul interviului, respondenților li se va oferi posibilitatea să aleagă una din cele două limbi;
- Aplicare: față-în-față, la domiciliul respondenților. Respondenții vor fi selectați aleatoriu din cadrul gospodăriilor din țară. La procesarea datelor se va face separarea dintre zonele urbane și rurale.
- Va fi utilizată metoda CAPI (computer-assisted-personal-interview), va fi apreciată suplimentar oferta ce include componenta de actualizare în timp real a situației din teren și vizualizare on-line;
- Dimensiunea eșantionului va fi 4,600 (lot 1) / 9600 (lot 2) de respondenți, repartizați teritorial în conformitate cu Anexa A. Această anexă este pentru îndrumare, însă dacă compania identifică o stratificare mai eficientă, poate să o propună;
- Datele colectate vor fi introduse într-o bază de date SPSS. Macheta bazei de date va fi realizată de compania selectată. Baza de date va fi curățată, etichetată și va deveni unul din rezultatele așteptate ale contractului. În baza de date, întrebările vor fi prezentate atât așa cum au fost culese din teren, cât și cu variantele lor codificate. Răspunsurile la întrebările deschise vor fi înregistrate așa cum au fost culese în teren, cât și cu variantele codificate.

<sup>3</sup> [https://www.soros.md/files/publications/documents/Studiu\\_Nivelul%20de%20victimizare.pdf](https://www.soros.md/files/publications/documents/Studiu_Nivelul%20de%20victimizare.pdf)



- Dacă va fi necesar, după validarea cu cele mai recente date statistice disponibile, în baza de date va fi inclusă o variabilă de ponderare, ce va fi explicată în raportul final;
- Compania va fi responsabilă pentru înregistrarea tuturor răspunsurilor (inclusiv metadatele relevante) într-un format digital.
- Compania va înregistra adresa fizică a locului în care a avut loc interviul (denumire locație sau coordonate GPS);
- Eșantionul propus de companie se va baza pe estimări oficiale ale populației din zonă;
- Pentru metoda CAPI este recomandabilă utilizarea tehnologiilor gen ODK sau Mobenzi.

### **Sondajul va fi efectuat în câteva etape:**

1. Pregătirea cercetării
  - a. Proiectarea eșantionului. Acesta va fi validat de experta internațională;
  - b. Formatarea chestionarului. Expertă va furniza chestionarul care ulterior va fi tradus în limba română și prezentat companiei selectate.
  - c. Pilotarea chestionarului. Vor fi pre-testate 20 de chestionare, 10 în mediul urban și 10 în mediul rural. Persoanele selectate pentru interviuri vor fi de diferite vârste și diferite nivele de studii. La finalul pretestării, compania selectată va realiza un scurt raport în care va discuta eventualele erori de proiectare a chestionarului (durata, limbajul, dificultatea înțelegerii etc.);
  - d. Feedback asupra ghidurilor de interviu;
  - e. Îmbunătățirea chestionarului în funcție de rezultatul pilotării de comun acord cu experta care a elaborat instrumentul. Comunicarea cu experta va fi în limba engleză cu asigurarea traducerii în limba română;
  - f. Traducerea chestionarului în limba rusă;
  - g. Pregătirea machetei bazei de date;
  - h. Elaborarea instrucțiunilor pentru operatori în colaborare cu expertul internațional;
  - i. Instruirea operatorilor. Este de preferat ca instruirea operatorilor să se facă într-o singură zi, centralizat, cu participarea expertei internaționale.
2. Colectarea datelor - sondajul:
  - a. Aplicarea chestionarului la nivel național;
  - b. Introducerea chestionarelor în baza de date;
  - c. Corectarea și etichetarea bazei de date, calculul variabilei de ponderare (dacă este necesar);
3. Raportul cercetării și prezentarea datelor preliminare a sondajului public
  - a. Analiza statistică a datelor preliminare, în funcție de variabilele indicate de experta internațională;
  - b. Elaborarea raportului statistic, care va include analiza frecvențelor, a corelațiilor în funcție de variabilele indicate de experta internațională. Raportul statistic va include de asemenea descrierea procesului de cercetare, a modalității de elaborare a eșantionului, rezultatele pilotării, problemele cu care s-a confruntat compania pe parcursul cercetării și modalitățile de depășire a lor;
  - c. Prezentarea datelor în formă tabelară și diagrame;
  - d. Realizarea raportului metodologic, care va cuprinde: fișele de eșantionare, lista cu operatorii care au participat la cercetare, raportul de control intern, descrierea eventualelor probleme întâmpinate în teren, analiza refuzurilor de a răspunde și analiza statistică a non-răspunsurilor la întrebări din chestionar. Raportul va fi cât mai succint posibil.



## OBLIGAȚIILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE COMPANIEI

- Va colabora cu reprezentanții Fundației și experta internațională care a fost selectată pentru a realiza prezenta cercetare (*notă: limba de comunicare cu experta va fi engleză cu asigurarea traducerii în română*);
- Va realiza sondajul de opinie în conformitate cu cerințele descrise mai sus;
- Va elabora și discuta cu reprezentanții Fundației cadrul și eșantionul, conform reperelor prezentate mai sus;
- Va elabora conținutul fișei de sortare (screening card) și chestionarul pentru sondaj (instrumentul de cercetare) în strânsă consultare cu experta internațională angajată de Fundație;
- Va participa la ședințele de lucru cu experta internațională și reprezentanții Fundației;
- Va traduce instrumentul de cercetare în limba rusă;
- Va testa instrumentul de cercetare și va discuta rezultatele testării cu experta angajată de Fundație și reprezentanții Departamentului de Justiție și Drepturile Omului;
- Va coordona în prealabil cu reprezentanții Fundației modul, perioada și realizarea colectării de date propriu zisă;
- Compania va garanta că modalitatea de colectare a datelor va asigura calitatea, integritatea și fezabilitatea acestora. Compania va stabili și comunica Fundației mecanismele de asigurare a calității în conformitate cu care 5% din totalul răspunsurilor vor fi verificate/controlate în mod aleatoriu;
- Compania va fi responsabilă pentru asigurarea faptului că procesul de selectare a gospodăriilor pentru interviu, precum și pentru selectarea persoanei intervievate în fiecare gospodărie se bazează pe o selecție aleatorie (imparțială). Jean Redpath va fi parte la acest proces;
- Dacă compania propune un alt eșantion de stratificare și grupare, acesta va fi aprobat de experta internațională;
- Compania va asigura protecția datelor cu caracter personal a respondenților;
- Compania va prezenta datele colectate pe suport electronic, în formatul convenit în prealabil cu reprezentanții Fundației ;
- Compania va elabora un raport succint în care va prezenta metodologia studiului și alte detalii relevante convenite în prealabil cu experta;
- Compania va asigura confidențialitatea datelor referitoare la metodologie, chestionare, rezultatele cercetării care vor face obiectul drepturilor de autor al Fundației.

## REZULTATE AȘTEPTATE

1. Chestionarul tradus în limba rusă
2. Raportul despre rezultatele efectuării etapei pilot cu propuneri pentru îmbunătățirea chestionarelor;
3. Baza de date în SPSS, precum și exportată în Excel;
4. Raportul statistic final prezentat în tabele și diagrame în Excel;
5. Raportul metodologic la finalul cercetării.

## TERMENUL DE EXECUTARE

01 iunie 2021 - 31 octombrie 2021.

Cercetarea cantitativă și calitativă se va desfășura pe o perioadă de 8 săptămâni de la semnarea contractului cu compania sociologică selectată:

- 2 săptămâni pentru pilotarea chestionarelor și elaborarea raportului de pilotare;



- 5 săptămâni pentru colectarea datelor;
- 1 săptămână pentru procesarea, analiza datelor și elaborarea Raportului statistic final cu tabele și diagrame în Excel.

Furnizarea datelor colectate se va realiza în 2 etape: după 7 săptămâni de la semnarea contractului se vor prezenta datele cantitative preliminare și după 8 săptămâni de la semnarea contractului se vor prezenta datele integrale. În baza datelor oferite de compania sociologică expertă internațională va elabora Raportul final de cercetare.

#### **CALIFICAREA ȘI EXPERIENȚA OFERTANTULUI**

- Cel puțin 5 ani de experiență în efectuarea cercetărilor sociologice la nivel național și regional;
- Experiență anterioară în efectuarea cercetărilor în domeniul drepturilor omului/organelor de forță/justiție
- Experți de calificare înaltă cu experiență vastă în organizarea cercetărilor sociologice (CV-urile vor fi incluse ca parte componentă a ofertei);
- Rețea dezvoltată de interviatori calificați care acoperă întreaga țară (interviewatorii vor fi instruiți în ceea ce privește obiectul cercetării);
- Abilități demonstrate sau aptitudini de a administra un contract cu donatorii, inclusiv sistem contabil adecvat, abilități de a opera în limitele unui buget și de a asigura performanțe de calitate;
- Capacitatea și dotarea necesară pentru a utiliza metoda CAPI.



**ANEXA A: Dimensiunea eșantionului de respondenți, repartizați teritorial (lot 1) / (lot 2)**

Localitatea	Tip localitate	Eșantion minim (lot 1)	Eșantion maxim (lot 2)
<b>Mun. Chișinău</b>	urban	890	2035
<b>Mun. Chișinău</b>	rural	83	189
Anenii Noi	rural	81	184
Anenii Noi	urban	30	31
Basarabeasca	rural	30	42
Basarabeasca	urban	30	35
Briceni	rural	86	195
Briceni	urban	30	49
<b>Mun. Cahul</b>	rural	85	195
<b>Mun. Cahul</b>	urban	39	88
Călărași	rural	73	166
Călărași	urban	30	42
Cantemir	rural	57	129
Cantemir	urban	30	30
Căușeni	rural	73	167
Căușeni	urban	30	59
Cimișlia	rural	50	113
Cimișlia	urban	30	43
Criuleni	rural	72	165
Criuleni	urban	30	30
Dondușeni	rural	57	130
Dondușeni	urban	30	33
Drochia	rural	97	220
Drochia	urban	30	55
Dubăsari	rural	41	94
Dubăsari	urban	30	30
<b>Mun. Edineț</b>	rural	78	179
<b>Mun. Edineț</b>	urban	34	77
Fălești	rural	89	203
Fălești	urban	30	45
Florești	rural	97	221
Florești	urban	30	51
Glodeni	rural	61	139
Glodeni	urban	30	34
Mun. Hâncești	rural	111	254
Mun. Hâncești	urban	30	43
Ialoveni	rural	88	200
Ialoveni	urban	30	49
Leova	rural	39	88
Leova	urban	30	46
<b>Mun. Bălți</b>	rural	30	30
<b>Mun. Bălți</b>	urban	148	338
Nisporeni	rural	55	125
Nisporeni	urban	30	38
Ocnița	rural	60	136
Ocnița	urban	30	56
<b>Mun. Orhei</b>	rural	100	227



<b>Mun. Orhei</b>	urban	43	97
Rezina	rural	44	100
Rezina	urban	30	40
Râșcani	rural	68	154
Râșcani	urban	30	48
Sângerei	rural	81	184
Sângerei	urban	30	48
Șoldănești	rural	44	101
Șoldănești	urban	30	30
<b>Mun. Soroca</b>	rural	85	195
<b>Mun. Soroca</b>	urban	42	95
Stefan Voda	rural	75	171
Stefan Voda	urban	30	30
Mun. Strășeni	rural	77	176
Mun. Strășeni	urban	30	62
<b>UAT Găgăuzia</b>	rural	92	211
<b>UAT Găgăuzia</b>	urban	70	160
<b>Taraclia</b>	rural	30	56
<b>Taraclia</b>	urban	30	48
Telenești	rural	70	158
Telenești	urban	30	30
<b>Mun. Ungheni</b>	rural	81	185
<b>Mun. Ungheni</b>	urban	42	96
<b>TOTAL</b>		<b>4558</b>	<b>9603</b>





## FORMULARUL A. OFERTA TEHNICĂ

### A1. DECLARAȚIA OFERTANTULUI

<b>Ofertant:</b>	[A se completa de către ofertant]	<b>Data:</b>	Selectare dată
<b>Referință CDO:</b>	2021.JHR.UE.02  Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova		
<b>Informații despre reprezentatul ofertantului</b>	Nume și funcție: [A se completa de către ofertant]  Telefon: [A se completa de către ofertant]  E-mail: [A se completa de către ofertant]		

Prin prezenta, ne propunem să prestăm serviciile în conformitate cu cererea dumneavoastră de oferte nr.2021.JHR.UE.02 și propunerea noastră. Prezentăm propunerea, care include oferta tehnică și oferta financiară, expediată în dosare separate și e-mailuri separate.

Declarăm că toate informațiile în prezenta propunere sunt adevărate și acceptăm că orice interpretare greșită sau denaturare conținută în prezenta propunere poate duce la descalificarea noastră.

Serviciile vor fi prestate în conformitate cu documentele de licitare și Termenii de referință.

Subsemnatul certifică că este autorizat în mod corespunzător să semneze prezenta propunere și se angajează să o execute în cazul în care Fundația acceptă această propunere.

Înțelegem și recunoaștem că nu sunteți obligați să acceptați nici o propunere pe care o primiți.

Nume: \_\_\_\_\_

Data, semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_



## A2. FORMATUL OFERTEI TEHNICE

<b>Ofertant:</b>	[A se completa de către ofertant]	<b>Data:</b>	Selectare dată
<b>Referință CDO:</b>	<b>2021. 2021.JHR.UE.02</b>  <b>Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova</b>		

Oferta tehnică urmează să fie pregătită conform acestui formular. În cazul în care ofertantului i se solicită să utilizeze o abordare specifică conform Termenilor de referință, ofertantul trebuie să descrie modul în care intenționează să respecte cerințele.

### Oferta tehnică va include, dar nu se va limita la următoarele:

- Metodologia de eșantionare elaborată în baza cerințelor din Termenii de referință;
- Descrierea detaliată a metodologiei aplicate la etapa de pilotare a chestionarelor;
- Descrierea rețelei de interviuatori și a modului cum vor fi instruiți înainte de cercetare;
- Descrierea metodelor de procesare a datelor;
- Planul de lucru cu indicarea rezultatelor așteptate la fiecare etapă și a persoanei responsabile pentru supervizarea activității respective;
- Lista cercetărilor sociologice relevante efectuate în ultimii 5 ani, la nivel național sau regional cu descrierea scurtă a obiectivelor lor;
- CV-uri experților calificați care vor fi implicați în pregătirea, colectarea, monitorizarea procesului de cercetare și analiza datelor colectate;
- Copia unui extras recent din registrul persoanelor juridice.

Notă: Ofertantul poate oferi comentarii și sugestii de îmbunătățire cu privire la Termenii de referință sau la serviciile suplimentare care vor fi prestate dincolo de cerințele Termenilor de referință, dacă există.

---

Data, semnătura și ștampila



## FORMULARUL B. OFERTA FINANCIARĂ

### B1. DETALII PRIVIND PREGĂTIREA OFERTEI FINANCIARE

Ofertantul trebuie să pregătească oferta Financiară urmând formatul de mai jos și să o transmită într-un e-mail separat de oferta tehnică, așa cum este indicat în Instrucțiunile pentru ofertanți. Orice informație financiară furnizată în propunerea tehnică poate duce la descalificarea ofertantului.

*Asigurați-vă că propunerea financiară este protejată prin parolă. Parola nu va fi dezvăluită decât dacă este cerută în scris de către Fundație.*

#### **COSTURI**

Oferta financiară ar trebui să se alinieze cerințelor din Termenii de referință și ofertei tehnice a ofertantului, și va include toate cheltuielile legate de îndeplinirea sarcinilor indicate în Termenii de referință.

#### **TAXE**

Toate sumele menționate în oferta financiară sunt considerate sume totale. Oferta nu este obiectul impunerii cu TVA pentru serviciile prestate. Toate bunurile, lucrările și serviciile furnizate și plătite din fondurile primite de Fundație în temeiul Acordului de grant ENI/2018/403-953 din 13.12.2018, finanțate din fonduri ale Comisiei Europene, vor fi scutite de impozitul pe venit, taxele vamale, precum și aplicat scutirea de TVA cu drept de deducere, în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr.218 din 03.04.2019.

#### **ERORI ÎN OFERTELE FINANCIARE**

Pentru ofertele financiare care au fost deschise, Fundația verifică și corectează erorile aritmetice după urmează:

1. în cazul în care există o discrepanță între prețul unitar și totalul articolului de linie care se obține prin înmulțirea prețului unitar cu cantitatea, prețul unitar prevalează, iar totalul articolului pe linie se corectează
2. în cazul în care există o eroare într-un total corespunzătoare adăugării sau scăderii sub totalurilor, sub totalurile prevalează, iar totalul se corectează.

În cazul în care ofertantul nu acceptă corectarea erorilor făcute de Fundație, propunerea va fi respinsă



## B2. FORMATUL OFERTEI FINANCIARE

<b>Ofertant:</b>	[A se completa de către ofertant]	<b>Data:</b>	Selectare dată
<b>Referință CDO:</b>	2021.JHR.UE.02  Selectarea unei companii sociologice care va efectua un sondaj de opinie pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova		

Prin prezenta, ne propunem să prestăm serviciile în conformitate cu cererea dumneavoastră de oferte nr.2021.JHR.UE.02 și propunerea noastră. Prezentăm propunerea, care include oferta tehnică și oferta financiară, expediată în dosare separate și e-mailuri separate.

Declarăm că toate informațiile în prezenta propunere sunt adevărate și acceptăm că orice interpretare greșită sau denaturare conținută în prezenta propunere poate duce la descalificarea noastră.

Serviciile vor fi prestate în conformitate cu documentele de licitație și în conformitate cu Termenii de referință.

**Moneda ofertei: EUR**

**Tabel: Oferta financiară**

#	Servicii/produse/livrabile	Metoda de cercetare	Suma totală (scutit TVA)
Lot 1.	Studiu pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova – eșantion (N)=4600	CAPI	
Lot 2.	Studiu pentru măsurarea nivelului de victimizare al populației și al încrederii publice în capacitatea statului de a administra fenomenul infracțional în Republica Moldova – eșantion (N)=9600	CAPI	

*Notă: companiile vor depune oferta pentru ambele loturi, Fundația urmând să selecteze doar unul din loturi, în dependență de valoarea ofertelor, dar în limita bugetului disponibil.*

Subsemnatul certifică că este autorizat în mod corespunzător să semneze prezenta propunere și se angajează să o execute în cazul în care Fundația acceptă această propunere.

Înțelegem și recunoaștem că nu sunteți obligați să acceptați nicio propunere pe care o primiți.

Nume: \_\_\_\_\_

Data, semnătura și ștampila: \_\_\_\_\_